



HARLEQUIN

TAPPETI DA DANZA E DA PALCO
TRASPORTABILI E PERMANENTI



THE WORLD DANCES ON HARLEQUIN FLOORS®

Sommario

- P3 Introduzione
- P4 Tabella dei tappeti da danza e da palco Harlequin
- P5 Balletto Biarritz-CCN, “ Le Menine ”
- P6 Harlequin DUO™
- P7 Harlequin STUDIO™
- P8 Harlequin CASCADE™
- P9 Harlequin STANDFAST™
- P10 Harlequin TEMPO™
- P11 Harlequin ALLEGRO™
- P12 Harlequin SHOWFLOOR™
- P13 Harlequin HI-SHINE™
- P14 Harlequin FIESTA™
- P15 Castello di Versailles



Cari amici della marca Harlequin,

grazie per l'interesse che dimostrate nei confronti dei tappeti da danza Harlequin, un nome che hanno scelto quasi tutti i direttori artistici e tecnici di tutto il mondo da più di 30 anni nel settore delle arti sceniche, degli eventi e, in particolare, della danza.

Che siate una compagnia di danza, un conservatorio, una scuola municipale, un'opera, un teatro, una scuola di danza privata, un'emittente televisiva, organizzatori di saloni commerciali, di sfilate di moda o di concerti rock, Harlequin vi offre dei prodotti di qualità eccezionale oltre che un servizio irreprensibile.

Questa documentazione vi guiderà nella scelta del vostro tappeto. Al suo interno troverete informazioni tecniche e pratiche su tutta la nostra gamma di tappeti da danza, dai più classici come ad esempio Harlequin CASCADE™ fino al più innovativo come ad esempio Harlequin HI-SHINE™, passando per il più resistente, Harlequin STANDFAST™.

Oltre a questo opuscolo, *Tappeti da danza e da palco, trasportabili e permanenti*, vi invitiamo a consultare il nostro opuscolo dedicato interamente ai pavimenti da danza in legno realizzati da Harlequin.

I nostri consulenti commerciali sono a vostra completa disposizione al numero verde 00 800 90 69 1000 (da telefono fisso) per rispondere a tutte le vostre domande nella vostra lingua!

Chantal Lagniau
General Manager, Harlequin Europe



Tutti i pavimenti **Harlequin** sono garantiti in modo incondizionato da difetti di fabbrica a condizione che il reclamo venga presentato entro i 6 mesi successivi alla data d'acquisto (per i tappeti da danza) o di installazione (per i pavimenti in legno Harlequin ACTIVITY™ e Harlequin LIBERTY™).

La responsabilità dell'azienda **Harlequin** riguarda unicamente la sostituzione di un prodotto ritenuto difettoso. La responsabilità della stessa non sussiste nel caso di perdita casuale o di qualsiasi deterioramento del prodotto legato a un utilizzo non adatto oppure a condizioni d'utilizzo estreme.

I tappeti da danza e i pavimenti in legno **Harlequin** sono garantiti per 5 anni a partire dalla data di consegna (per i tappeti da danza) o di installazione (per i pavimenti in legno Harlequin ACTIVITY™ e Harlequin LIBERTY™), a condizione che siano state rispettate le normali condizioni d'uso e di manutenzione del pavimento.

La garanzia sui tappeti Harlequin SHOWFLOOR™ e Harlequin HI-SHINE™ si limita a 24 mesi a partire dalla data di consegna.



HARLEQUIN

I. Tappeto Harlequin/Tipo di danza

Vi invitiamo a scoprire anche la nostra documentazione dedicata ai pavimenti da danza in legno Harlequin.

	CLASSICA	CONTEMPORANEA	JAZZ/AEROBICA	HIP-HOP	TIP TAP	FLAMENCO	TEATRO	ESPOSIZIONE	DANZA DA SALA
DUO™¹	••	••	••	••	••	•••	•••	••	•
STUDIO™	•••	•••	•••	••	-	-	-	-	-
CASCADE™	•••	••	••	•	•	••	•••	••	•
STANDFAST™	••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	-	•••
ALLEGRO™	••	•••	•••	••	-	-	-	-	-
TEMPO™	•	••	•••	•••	-	-	••	••	•
FIESTA™	-	•	•••	••	•••	••	•••	-	•••
HI-SHINE™	-	••	•	•	•	•	•••	•••	•
SHOWFLOOR™	-	-	-	-	-	-	•••	•••	-

- compatibile •• appropriato ••• ideale
- ¹ preferibilmente per utilizzo sul palco

II. Pavimenti in legno e tappeti Harlequin

Per eventuali ulteriori informazioni potete contattarci al numero gratuito da telefono fisso 00 800 90 69 1000 info@harlequinfloors.com

	DUO™	STUDIO™	CASCADE™	ALLEGRO™	STANDFAST™	TEMPO™	FIESTA™	HI-SHINE™	SHOWFLOOR™
LIBERTY™ versione trasportabile	✓	✓	✓			✓		✓	✓
LIBERTY™ version permanente		✓	✓		✓	✓	✓		
ACTIVITY™		✓	✓		✓	✓	✓		

- ✓ consigliato



© Olivier Horek

Tappeto **Harlequin STUDIO™** nel colore malva, creato per il balletto di Biarritz-CCN e il loro spettacolo "Le Menine", le cui coreografie sono state curate da Thierry Malandain.
Descrizione del tappeto a pagina 7



Harlequin DUO™ L'originale!

Harlequin DUO™ è il primogenito della gamma. Grazie a questo tappeto è iniziata la storia dei tappeti da danza, non solo per Harlequin, ma anche per il mondo della danza e del teatro. Originario e originale, **Harlequin DUO™** è un rivestimento bicolore con due strati di PVC calandrati e anti-scivolo.

Da tempo **Harlequin DUO™** viene considerato IL tappeto da palco reversibile classico. È composto da due strati di PVC calandrati e anti-scivolo. Con **Harlequin DUO™** avrete due tappeti in uno! E un colore diverso per ciascun lato.

Harlequin DUO™ si srotola facilmente sul palco o nella vostra sala prove. Basta fissarlo servendosi delle strisce adesive sulle giunture superiori e il gioco è fatto! Al termine dello spettacolo basta arrotolare il tappeto e riporlo in magazzino.

Disponibile in 7 combinazioni di colori, è polivalente, ultraleggero e reversibile.

Harlequin DUO™ è stato pensato unicamente per la posa libera.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Larghezza dei rotoli

1,5 m o 2 m

Spessore

1,25 mm

Peso

1,6 kg/m²

Stabilità dimensionale

≤ 0,6%

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2

2 dB

Reazione al fuoco

Bfl S1 secondo la norma europea EN 13501-1

Colori

nero/bianco, nero/grigio
grigio chiaro/grigio medio
grigio scuro/caramello
marrone scuro/beige
verde cromato/giallo
blu cromato/rosso



Trasportabile



1,5 et 2 m



blanco
nero



grigio
nero



caramello
grigio scuro



beige
marrone scuro



giallo
verde cromato



rosso
blu cromato





Harlequin STUDIO™ Il più comodo.

Messo a punto su domanda di Nureyev, **Harlequin STUDIO™** è adatto per la danza classica e contemporanea. Polivalente, è il partner dell'Opera Nazionale di Parigi da più di 20 anni! Questo tappeto saprà sorprendervi grazie alla sua superficie serica e al suo sottostrato in schiuma che offre ai ballerini una maggiore comodità mentre lavorano sia a terra che sulle punte.

Harlequin STUDIO™ è un tappeto da danza serico e resistente. Estremamente stabile, si adatta sia alla posa libera che a quella permanente su uno dei nostri pavimenti da danza in legno.

Realizzato a partire da PVC ultra-resistente, la sua composizione speciale risponde perfettamente alle aspettative dei ballerini. La sua struttura complessa a base di PVC è rinforzata da uno strato di fibra minerale e da un sottostrato di schiuma, flessibile e rigido al tempo stesso. Questo sottostrato di schiuma offre una protezione e una comodità supplementari ai ballerini mentre si muovono sul pavimento. Il suo strato di rifinitura anti-scivolo rassicura i ballerini quando eseguono coreografie o movimenti di particolare difficoltà.

Harlequin STUDIO™ è la soluzione ideale per le tourné o per la vostra sala prove. Possiede una perfetta stabilità dimensionale e si srotola facilmente su qualsiasi superficie ammortizzante.

A partire dai 500 m² produciamo il tappeto nel colore da voi desiderato!

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Larghezza dei rotoli

1,5 m

Spessore

3 mm

Peso

2,3 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2

15 dB

Reazione al fuoco

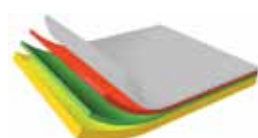
Bfl S1 secondo la norma europea
EN 13501-1

Colori

nero
grigio
bianco



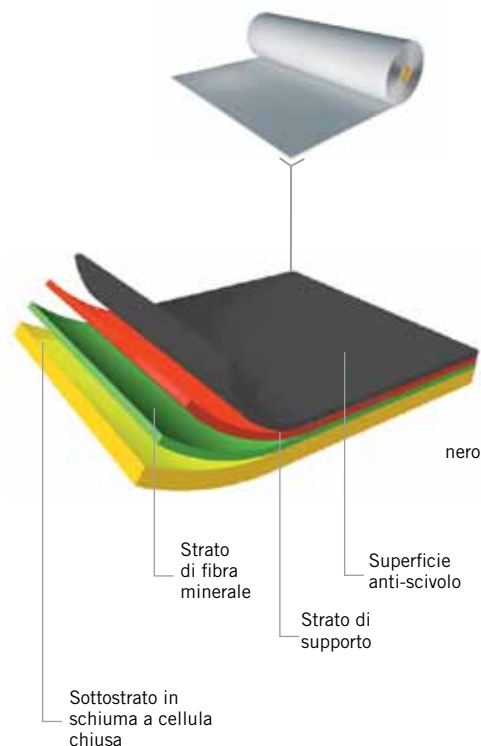
PERMANENTE TRASPORTABILE 1,5 m



grigio



bianco





Harlequin CASCADE™ Il più classico.

Flessibile e resistente, **Harlequin CASCADE™** possiede una leggera rugosità e garantisce ai danzatori dei grandi balletti classici un attrito e un effetto anti-scivolo ancora superiori. Estremamente stabile e maneggevole, offre ai ballerini una sensazione di sicurezza ottimale.

Harlequin CASCADE™ è considerato il tappeto da danza e da palco più stabile e maneggevole esistente in commercio. La sua robustezza ha già convinto un'intera generazione di direttori di scena e ballerini professionisti. Questo rivestimento ha un grano leggero che gli conferisce un buon attrito. I ballerini si sentono sicuri su questo pavimento. La sua opacità è particolarmente apprezzata dai tecnici luci.

Harlequin CASCADE™ resiste perfettamente alle scenografie teatrali pesanti e ai tralicci elettrici. Può essere utilizzato come tappeto da palco (anche all'aperto) oppure in sala, in posa libera o permanente su uno dei nostri pavimenti da danza in legno, per una migliore protezione.

A partire dai 500 m² produciamo il tappeto nel colore da voi desiderato!

CARATTERISTICHE

Lun zza dei rotoli

10 m, 15 m, 20 m, 25 m

Larghezza dei rotoli

2 m

Spessore

2 mm

Peso

2,6 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2

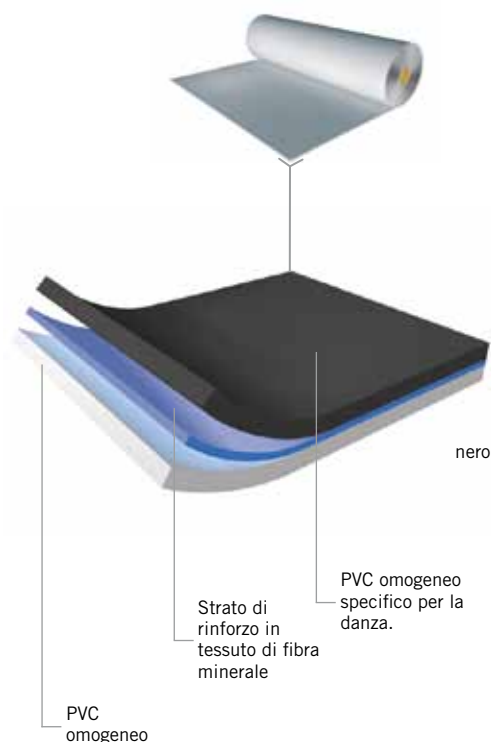
3 dB

Reazione al fuoco

Bfl S1 secondo la norma europea EN 13501-1

Colori

nero
grigio
grigio scuro
bianco
marrone scuro





Harlequin STANDFAST™ Il più robusto.

Harlequin STANDFAST™, il più polivalente e robusto dei tappeti, resiste in modo eccellente alle scenografie pesanti e a condizioni di utilizzo estreme sul palco, in sala prove o nella vostra sala polivalente.

Harlequin STANDFAST™ è un rivestimento polivalente, estremamente resistente e robusto. Questo tappeto è destinato unicamente alla posa permanente sul palco o in sala prove, su uno dei nostri pavimenti ammortizzanti.

È particolarmente apprezzato dai ballerini di flamenco, ma si adatta anche alla danza classica, contemporanea, hip-hop e ad altre attività artistiche.

Harlequin STANDFAST™ possiede uno strato di rifinitura anti-scivolo. Le giunture fra i diversi lati vengono saldate a caldo per nascondere i punti di contatto e offrire un pavimento perfetto dal punto di vista estetico.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli
15 m, 20 m

Larghezza dei rotoli
1,5 m

Spessore
2,6 mm

Peso
3,5 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2
3 dB

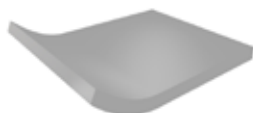
Reazione al fuoco
Bfl S1 secondo la norma europea EN 13501-1

Colori
nero
grigio
grigio scuro



PERMANENTE

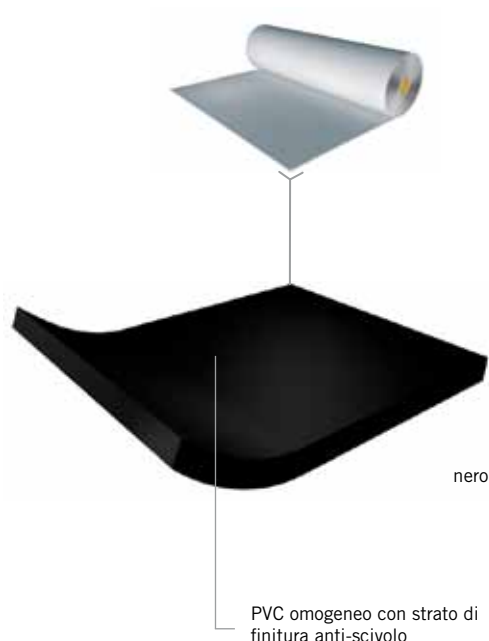
1,5 m



grigio



grigio scuro





Harlequin TEMPO™ Polivalente e comodo.

Harlequin TEMPO™ è un tappeto estremamente polivalente. Ideale per l'hip-hop o per la danza contemporanea, possiede uno strato di schiuma ammortizzante per offrire la massima comodità. Le scarpe non lasciano tracce.

Harlequin TEMPO™ si distingue per la sua superficie polivalente che lo rende ideale sia per la danza contemporanea che per l'hip-hop. Con uno spessore superiore rispetto a Harlequin Studio™, questo tappeto offre una protezione rinforzata per i pavimenti rigidi.

Harlequin TEMPO™ è resistente alle tracce ed è facile da pulire. Destinato a una posa libera o permanente su uno dei nostri pavimenti da danza in legno, affascina per il suo strato d'usura ultra-resistente.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli
20 m, 25 m

Larghezza dei rotoli
2 m

Spessore
3,45 mm

Peso
3,3 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2
19 dB

Reazione al fuoco
Cfl S1 secondo la norma europea EN 13501-1

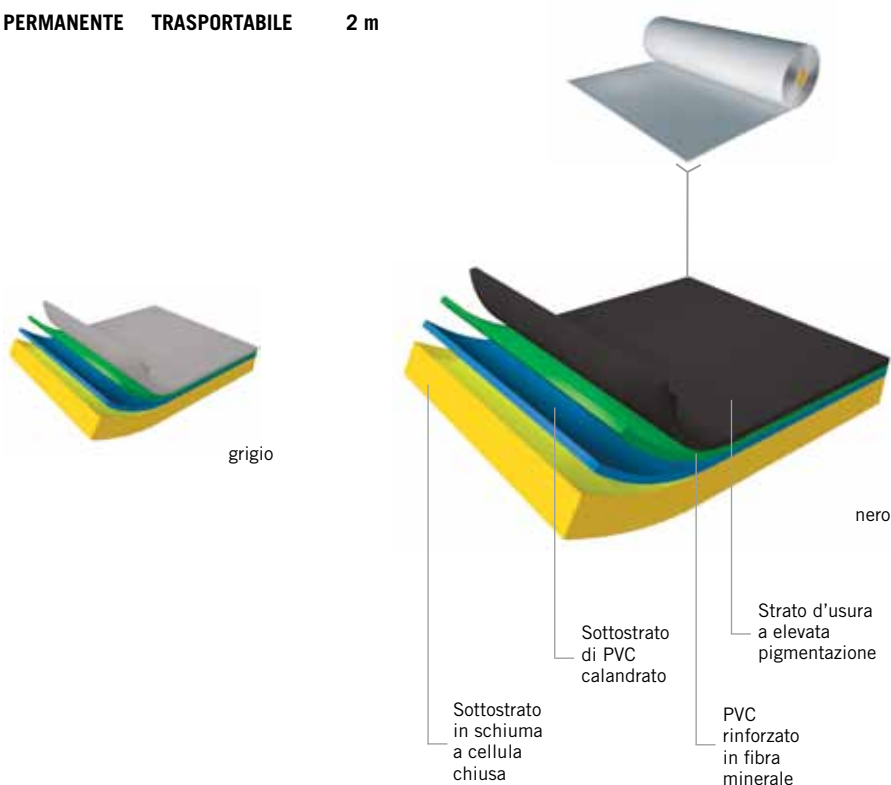
Colori
nero
grigio



PERMANENTE

TRASPORTABILE

2 m





Harlequin ALLEGRO™ Il più consistente.

Innovazione esclusiva, **Harlequin ALLEGRO™**, omologato secondo la norma AFNOR NFP 90203, è stato studiato in modo particolare per i pavimenti rigidi in alternativa a un pavimento in legno tradizionale.

Harlequin ALLEGRO™ è il tappeto da danza più spesso attualmente disponibile sul mercato; il suo spessore è di 8,5 mm. Completamente arrotolabile, questo pavimento "semi-ammortizzante" è composto da PVC rinforzato da uno strato di fibra minerale resistente con alla base uno strato di schiuma che garantisce l'elasticità della superficie.

Si adatta alla danza contemporanea, al jazz, all'hip-hop, allo yoga e al metodo Pilates, ed è ideale per la realizzazione di un'area di riscaldamento dedicata ai ballerini.

Con il tappeto **Harlequin ALLEGRO™**, offrirete alla vostra sala un pavimento semi-ammortizzante in modo semplice e rapido. Questo tappeto non richiede l'intervento di un falegname né l'utilizzo di chiodi, viti, molle o blocchi! Basta decidere se effettuare la posa libera o permanente.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli
10 m, 15 m, 20 m

Larghezza dei rotoli
1,5 m

Spessore
8,5 mm

Peso
6 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2
22 dB

Reazione al fuoco
Cfl S1 secondo la norma europea EN 13501-1

Colori
nero
grigio



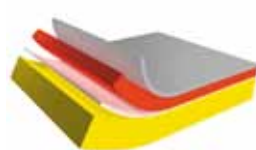
PERMANENTE



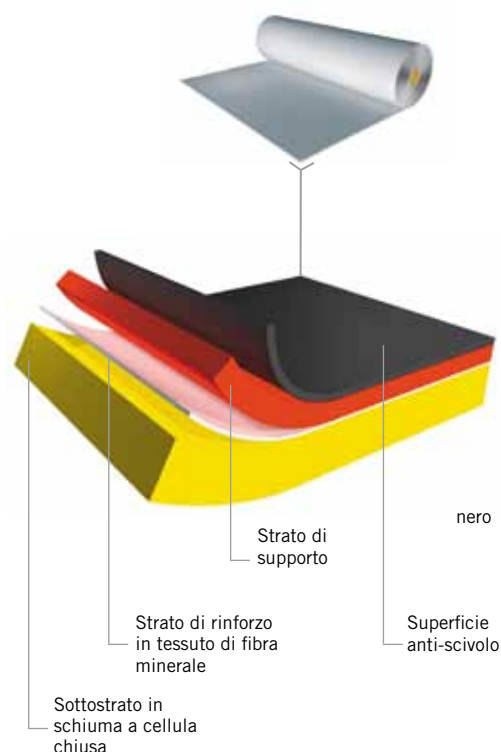
TRASPORTABILE



1,5 m



grigio



nero



Harlequin SHOWFLOOR™ Leggero, stabile e riutilizzabile.

Harlequin SHOWFLOOR™ è un tappeto adatto a zone di grande passaggio, da utilizzare per sfilate di moda, per proteggere un parquet oppure un pavimento delicato durante un evento. È inoltre la soluzione ideale per ricoprire il pavimento di una sala d'esposizione con un rivestimento lavabile e riutilizzabile.

Harlequin SHOWFLOOR™ è un rivestimento multistrato in PVC disponibile in diversi colori. È rinforzato da uno strato in fibra minerale e da un sottostrato in schiuma. Leggero e riutilizzabile, è stato pensato per la posa libera ed è una superficie ideale per qualsiasi evento.

Harlequin SHOWFLOOR™ è un tappeto altamente decorativo e si srotola su qualsiasi superficie dura e regolare come ad esempio il compensato, agglomerati, pannelli di isorel, piastrelle o cemento. Forniamo anche le strisce adesive adatte (mono-adesive o bi-adesive).

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli

10 m, 15 m, 20 m, 25 m, 30 m

Larghezza dei rotoli

2 m

Spessore

2,6 mm

Peso

1,6 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2

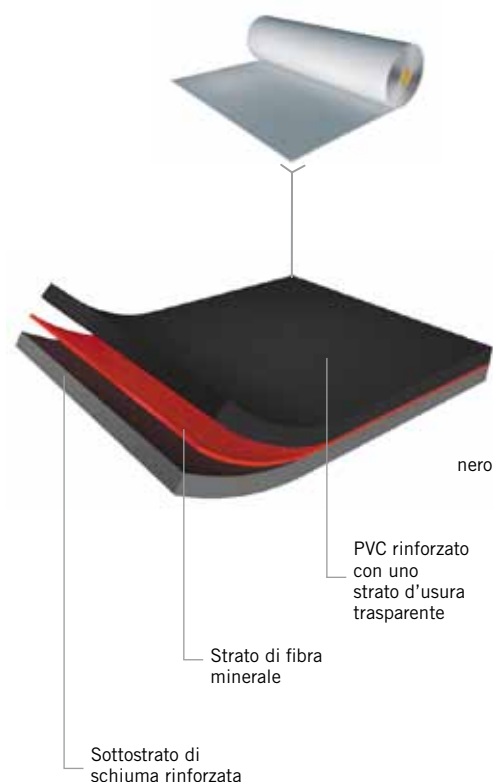
3 dB

Reazione al fuoco

Bfl S1 secondo la norma europea
EN 13501-1

Colori

nero
grigio
bianco
rosso





Harlequin HI-SHINE™ Il più brillante.

La scelta ideale per l'opera, gli eventi e i palchi televisivi, **Harlequin HI-SHINE™** conquista grazie alla sua superficie ultra-brillante. Estremamente resistente ai graffi, garantisce dei giochi di luce spettacolari sul palco.

Harlequin HI-SHINE™ trasforma rapidamente il pavimento in una bellissima superficie brillante. È il rivestimento ideale per il mondo dello spettacolo. La sua superficie calandrata ultrabrillante a base di polimero resiste ai graffi meglio dell'uretano.

Harlequin HI-SHINE™ è perfetto per l'opera, i palchi televisivi, gli spettacoli di alto livello, le sfilate di moda, il lancio di prodotti e anche per delle serate. Questo rivestimento darà un tocco particolare a tutti i vostri eventi creando un effetto indimenticabile!

Harlequin HI-SHINE™ è stato pensato per una posa libera o semi-permanente.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli
20 m, 30 m

Larghezza dei rotoli
1,5 m

Spessore
1,5 mm

Peso
1,96 kg/m²

Isolamento fonico secondo la norma EN ISO 717-2
2 dB

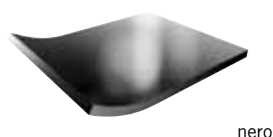
Reazione al fuoco
S1 secondo la norma europea EN 13501-1

Colori
nero
grigio
bianco
blu
rosso



TRASPORTABILE

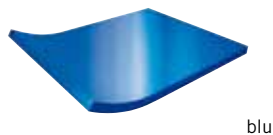
1,5 m



nero



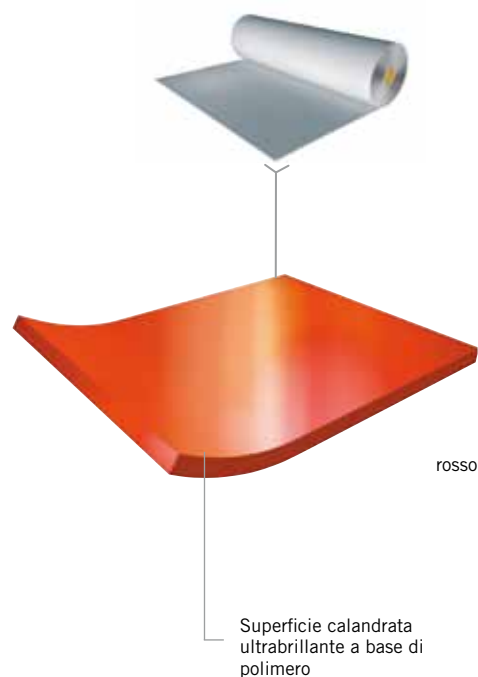
bianco



blu



grigio





Harlequin FIESTA™ L'aspetto del legno.

Harlequin FIESTA™ è un rivestimento che assomiglia al legno, ma che non presenta gli inconvenienti legati alla manutenzione di un pavimento in legno.

Harlequin FIESTA™ consente di ritrovare il calore e il colore naturale del legno. Possiede uno strato d'usura trasparente che gli conferisce una grande resistenza, una longevità eccezionale e un utilizzo polivalente.

Si adatta alla pratica delle danze percussive, come ad esempio il tip-tap o la danza irlandese, ma anche alle danze da sala o a qualsiasi attività sociale o artistica.

Harlequin FIESTA™ è stato pensato per un'installazione permanente, con saldatura a freddo delle giunture, per ottenere una superficie perfettamente piana. Può essere posato su qualsiasi superficie piatta e regolare e si combina perfettamente con uno dei nostri pavimenti da danza in legno.

CARATTERISTICHE

Lunghezza dei rotoli
20 m, 25 m

Larghezza dei rotoli
2 m

Spessore
2 mm

Peso
2,9 kg/m²

**Isolamento fonico secondo la norma
EN ISO 717-2**
5 dB

Reazione al fuoco
Bfl S1 secondo la norma europea
EN 13501-1

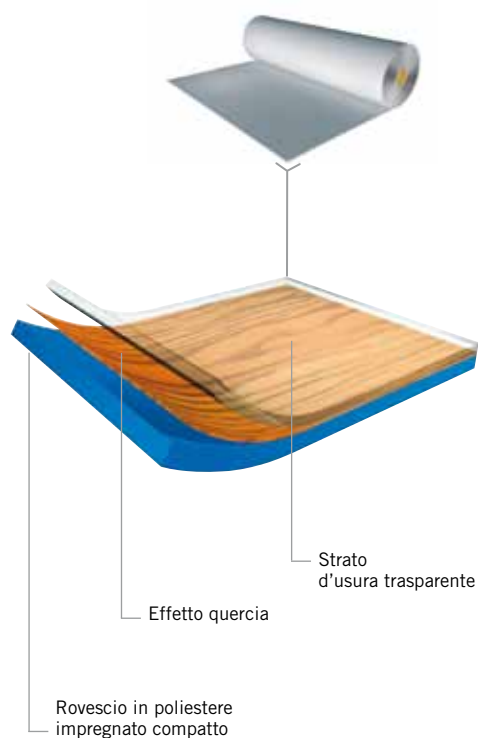
Colori
Effetto quercia



PERMANENTE



2 m





Tappeto **Harlequin CASCADE™** posato su un palco all'aperto di 600 m² nei giardini del Castello di Versailles.
Descrizione del tappeto a pagina 8



HARLEQUIN
The world dances on Harlequin floors®



Harlequin Europe SA
29, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tel. +352 46 44 22
Fax +352 46 44 40
Freephone 00 800 90 69 1000
www.harlequinfloors.com
info@harlequinfloors.com

British Harlequin plc
Tel.: +44 (0)1892 514 888
Fax: +44 (0)1892 514 222
enquiries@harlequinfloors.com

American Harlequin Corporation
Tel.: +1 856 234 55 05
Fax: +1 856 231 4403
dance@harlequinfloors.com

Harlequin Australasia Ply Ltd
Tel.: +61 (2) 9869 4566
Fax: +61 (2) 9869 4547
contact@harlequinfloors.com

Harlequin Asia Limited
Tel.: +852 254 11 666
Fax: +852 254 11 999
hksales@harlequinfloors.com

LUXEMBOURG
LONDON
LOS ANGELES
PHILADELPHIA
FORT WORTH
SYDNEY
PARIS
HONG KONG
MADRID

Dichiarazione ambientale

Da diversi decenni, la responsabilità sociale e ambientale rappresenta un valore fondamentale del gruppo Harlequin. Grazie ai nostri prodotti che rispettano l'ambiente e ai nostri processi all'avanguardia, ogni fase della produzione minimizza il nostro impatto sull'ambiente.

La nostra politica responsabile sull'approvvigionamento di prodotti tiene conto non soltanto dell'attaccamento dei nostri clienti alla qualità, ma anche della nostra attenzione per la salvaguardia ambientale. Per farlo, selezioniamo attentamente fornitori che condividano le nostre convinzioni ambientali e aziendali.

I nostri rivestimenti per pavimento in PVC sono interamente riciclabili e spesso considerati prodotto sostenibile. Il gruppo Harlequin ricicla quasi il 100% dei propri scarti di produzione. Inoltre, si impegna a riciclare tutti i vecchi prodotti Harlequin che vengono restituiti ai propri stabilimenti europei per essere riciclati. Tramite questo impegno, il gruppo vuole minimizzare le sue emissioni di anidride carbonica e quella dei propri clienti.



Misto
Gruppo di prodotti provenienti
da foreste correttamente gestite
e da altre origini controllate
Cert. no. EUF-COC-051203
www.fsc.org
© 1996 Forest Stewardship Council